

Số: SCSC22/G/TB/143

Ho Chi Minh City, December 15<sup>th</sup>, 2022

## THÔNG BÁO LỊCH NGHỈ TẾT DƯƠNG LỊCH 2023 NEW YEAR DAY IN 2023

Công ty Cổ Phần Dịch Vụ Hàng Hóa Sài Gòn (SCSC) xin thông báo về thời gian làm việc trong thời gian nghỉ Tết Dương lịch 2023 như sau:

*Saigon Cargo Service Corporation (SCSC) would like to inform the working schedule in The New Year Day as below:*

- Thời gian nghỉ: từ ngày **01/01/2023** đến ngày **02/01/2023**
- Thời gian làm việc trở lại: **Thứ Ba, ngày 03/01/2023**

*SCSC will be off from **January 1<sup>st</sup>, 2023** to **January 2<sup>nd</sup>, 2023** and will resume to work on **Tuesday, January 3<sup>rd</sup>, 2023.***

SCSC luôn đảm bảo phục vụ khai thác hàng hóa trong suốt thời gian nghỉ lễ.

*SCSC will ensure to supply the best service of cargo handling during the holidays.*

Để được phục vụ giao và nhận hàng hóa tại Nhà Ga SCSC, Quý khách hàng có thể liên hệ theo thông tin sau:

- Hàng hóa xuất nhập khẩu: P. Khai thác - Ông Mai Hữu Duy Thức - 0903 903 557
- Hàng hóa nội địa: P. Tiếp vận - Ông Huỳnh Hữu Hiền - 0909 135 315
- Đội thủ tục hỗ trợ hải quan SCSC: Hotline 0909 469 188
- Bộ phận Quản lý tòa nhà: Hotline 0906 327 488

*In case you would like to handle your cargo, please do not hesitate to contact:*

*Import/ Export Cargo: Operation Department – Mr Mai Huu Duy Thuc +84 903 903 557*

*Domestic Cargo: Logistics Department – Mr Huynh Huu Hien +84 909 135 315*

*SCSC Support Team for Customs Formality: Hotline +84 909 469 188*

*SCSC Building Management Team: Hotline +84 906 327 488*

### Lưu ý/ Note:

- Đề nghị Quý khách hàng liên hệ Hải quan sân bay trước khi gửi hoặc nhận hàng tại Nhà ga SCSC.

*Before you would like to deliver or receive cargo at SCSC Terminal, please contact to Tan Son Nhat Airport Customs Sub-Department.*



- Nếu Quý khách có yêu cầu mở máy lạnh tại tòa nhà văn phòng SCSC trong dịp lễ vui lòng đăng ký theo mẫu và gửi đến Ban quản lý tòa nhà **trước 15:00 ngày thứ Sáu, 30/12/2022.**

*In case, any tenants have the inquiry of using the air conditioning at SCSC Office Building during the holiday, please fill up the attached form and send to SCSC Building Management team by **03:00 PM on Friday, December 30<sup>th</sup>, 2022.***

Chúng tôi kính chúc Quý khách hàng một kỳ nghỉ thật an lành và hạnh phúc.

*We wish you with peacefulness and happiness on the holidays.*

TỔNG GIÁM ĐỐC  
MANAGING DIRECTOR



*Nguyễn Quốc Khánh*